

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印香
號九十二百二千八第二第
號二四三第路軒軒港香：址地
七至一八一七五七：機總話電
番八幣港香：張大四紙出日今
印承司公限有務印利有港香

龍柏飯店 開業誌慶

上海

上海市西郊虹橋路2419號 電話：329388 電報掛號：9921

利國偉 吳中一 何添賢 何炳章 李子誦 李國寶 李嘉誠 邱德根

費彝民 費大中 楊元龍 董錫輝 葉謀遵 蒙民偉 鄭介初 鄭正訓 蔡和平

天成化工有限公司
永和地毯有限公司
柏豐旅遊企業有限公司
康力商業系統有限公司
嘉田投資發展有限公司
僑美旅遊事業有限公司
百事活旅遊事業有限公司

謹訂於一九八二年六月十一日
在上海舉行龍柏飯店開業典禮
敬請
光臨

上海龍柏飯店敬約

王寬誠 包玉剛 包玉星 石川一男 伍舜德 伍沾德 伍淑清 安子介 利銘澤

胡應湘 查濟民 唐翔千 張永珍 陸達權 曹光彪 陳陌軍 陳彬 黃振輝

蔡任平 霍英東 鮑富達 簡悅強 (排名以姓氏筆劃為序)
交通銀行 金城銀行 浙江興業銀行 香港中國旅行社

有榮有限公司



香港置地有限公司

中國航空食品有限公司



新鴻基銀行證券集團

牛奶公司集團



怡和有限公司

美心食品有限公司

美麗華大酒店



法國國家巴黎銀行

東亞銀行

香港上海滙豐銀行

高富商業機器公司
何紀慈

西雅洋行

郭炳炎 容應靈 葛文圭

太古旅遊

雅達旅運有限公司

東方石油有限公司
劉浩清

香港信誼有限公司

上海實業有限公司

上海市投資信託公司

同敬賀

一九八二年六月十一日，是上海龍柏飯店開業典禮的日子。這座位於虹橋路2419號的現代化飯店，是上海近年來興建的一座重要建築。它的落成，不僅為上海增添了一處高檔的住宿場所，也反映了上海在旅遊服務業方面的進步。龍柏飯店的開業，得到了社會各界的廣泛關注和熱烈支持。許多知名人士和企業家都紛紛致詞，祝賀龍柏飯店開業成功。這座飯店的建成，將為上海的旅遊業和服務業注入新的活力，為廣大遊客提供更優質的服務。

自報行蹤的電梯

說丹

「自報行蹤的電梯」，這聽起來似乎是一個新奇的發明。其實，這並不代表電梯會告訴你它要去哪裡，而是指一種新型的電梯系統，它能夠根據乘客的目的地自動調整運行路線，從而提高電梯的運行效率，減少候梯時間。這種電梯系統通常採用先進的感應技術和人工智能算法，能夠實時監測電梯內外的乘客情況，並根據需要進行智能調度。這種技術的應用，將大大改善高層建築的垂直交通體驗，為現代都市生活帶來更多便利。

「自報行蹤的電梯」，這聽起來似乎是一個新奇的發明。其實，這並不代表電梯會告訴你它要去哪裡，而是指一種新型的電梯系統，它能夠根據乘客的目的地自動調整運行路線，從而提高電梯的運行效率，減少候梯時間。這種電梯系統通常採用先進的感應技術和人工智能算法，能夠實時監測電梯內外的乘客情況，並根據需要進行智能調度。這種技術的應用，將大大改善高層建築的垂直交通體驗，為現代都市生活帶來更多便利。

天一談洽續今 會酒幕閉行舉昨

果效期預獲議資投

書向意項七十四簽已

資投華來商外進促將議會出指官國合聯

【本報記者廣州十一日電】「中國投資促進委員會」昨日在廣州舉行的開幕酒會，經過四日洽談，已獲得預期的效果。大會秘書長羅瑞卿在酒會上表示，中國投資促進委員會的成立，是中國對外開放政策的重要步驟，也是中國經濟建設的重要里程碑。他強調，中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資，促進經濟發展。在酒會上，中外賓客舉行了熱烈交流，簽署了四十七項投資意向書。這些意向書涵蓋了多個領域，包括製造業、貿易、服務業等。羅瑞卿表示，這些意向書的簽署，顯示了外國投資者對中國市場的信心，也為中國的經濟建設注入了新的活力。他呼籲中外投資者進一步加強合作，共同推動中國經濟的發展。

投資促進會議是良好開端

中國投資促進委員會昨日在廣州舉行的開幕酒會，被視為中國對外開放政策的一個良好開端。與會代表表示，中國政府將繼續擴大對外開放，吸引外國投資，促進經濟發展。在酒會上，中外賓客舉行了熱烈交流，簽署了四十七項投資意向書。這些意向書涵蓋了多個領域，包括製造業、貿易、服務業等。羅瑞卿表示，這些意向書的簽署，顯示了外國投資者對中國市場的信心，也為中國的經濟建設注入了新的活力。他呼籲中外投資者進一步加強合作，共同推動中國經濟的發展。

北京氣象台預測

今年雨量將偏多
下月雨量可望達百毫米

【本報北京十一日電】北京氣象局昨日發表預測，今年全國雨量將偏多，下月雨量可望達百毫米。氣象局表示，根據目前的氣候趨勢，今年全國的降雨量將比往年偏多，特別是在南方地區。下月的降雨量預計將達到一百毫米左右。氣象局提醒公眾，要注意防汛工作，做好防範措施。

凱恩評價投資會議

認為取得很好成果

聯合國工發組織將繼續協助中國舉辦類會議

【本報記者廣州十一日電】聯合國工業發展組織（UNIDO）秘書長凱恩昨日在廣州舉行的投資促進會議上，對會議的成果表示高度評價。凱恩表示，中國政府舉辦的這次投資促進會議，取得了非常成功的成果。會議吸引了來自世界各地的投資商和專家學者，他們就如何吸引外國投資、促進中國經濟發展等問題進行了廣泛的交流和討論。凱恩強調，聯合國工發組織將繼續協助中國舉辦類似的會議，為中國的經濟建設提供技術支持和專業建議。他呼籲中國政府進一步擴大對外開放，吸引外國投資，促進經濟發展。

上海交通大學舉行典禮

包兆龍圖書館奠基

【本報上海十一日電】上海交通大學昨日舉行典禮，為包兆龍圖書館奠基。包兆龍圖書館是上海交通大學的一項重要建設項目，旨在為師生提供豐富的圖書資源，促進學術研究。包兆龍先生是上海交通大學的知名校友，他為學校的發展做出了重要貢獻。上海交通大學校長在典禮上表示，包兆龍圖書館的建成，將為學校的教學和科研提供有力的支持。他呼籲社會各界人士繼續支持上海交通大學的建設事業。

世滬號貨輪命名禮

菲總統夫人昨主持

【本報上海十一日電】上海江南造船廠昨日舉行命名禮，為「世滬號」貨輪命名。命名禮由菲律賓總統夫人主持，她為「世滬號」貨輪剪綵。菲總統夫人表示，「世滬號」貨輪的命名，是上海江南造船廠與菲律賓友好關係的體現。她呼籲兩國人民進一步加強合作，共同推動經濟發展。上海江南造船廠負責人表示，「世滬號」貨輪的建成，將為中國的海運事業做出重要貢獻。他感謝菲總統夫人對造船廠的支持和鼓勵。

廣州·水天·國法

開見議會進促資投

【本報廣州十一日電】法國水天國法公司昨日在廣州舉行投資促進會議，向中國政府介紹該公司的業務和投資意向。水天國法公司是一家法國著名的建築和工程公司，在中國市場擁有廣泛的影響力。該公司負責人表示，水天國法公司對中國市場充滿信心，願意在中國投資，參與中國基礎設施的建設。他呼籲中國政府進一步擴大對外開放，吸引外國投資，促進經濟發展。

一統談昨瑞運孫

孫運璿昨談一統

【本報台北十一日電】孫運璿昨日在台北舉行談話會，就台灣統一問題發表看法。孫運璿表示，台灣統一是大勢所趨，人心所向。他呼籲台灣同胞進一步加強團結，共同推動台灣經濟的發展。他強調，台灣政府將繼續堅持一個中國原則，維護國家的領土完整。他呼籲國際社會進一步加強與台灣的友好關係，共同推動亞太地區的和平與穩定。

包兆龍圖書館奠基

上海交通大學舉行典禮

【本報上海十一日電】上海交通大學昨日舉行典禮，為包兆龍圖書館奠基。包兆龍圖書館是上海交通大學的一項重要建設項目，旨在為師生提供豐富的圖書資源，促進學術研究。包兆龍先生是上海交通大學的知名校友，他為學校的發展做出了重要貢獻。上海交通大學校長在典禮上表示，包兆龍圖書館的建成，將為學校的教學和科研提供有力的支持。他呼籲社會各界人士繼續支持上海交通大學的建設事業。

包裝展覽

以軍海空轟擊貝魯特

散傳單易言占領核行

【本報記者貝魯特十一日電】以色列空軍昨日對黎巴嫩首都貝魯特進行了轟擊，造成多人傷亡和財產損失。以色列空軍發言人表示，這次轟擊是針對黎巴嫩真主黨組織的，旨在打擊其活動。黎巴嫩政府表示，這次轟擊是對黎巴嫩主權的嚴重侵犯，呼籲國際社會進一步加強對黎巴嫩的保護。黎巴嫩真主黨組織表示，他們將繼續抵抗以色列的侵略，維護黎巴嫩的獨立和主權。

美日合作 定十一月升空

【本報東京十一日電】美國和日本政府昨日宣佈，將合作開發一種新型的高超音速飛彈。這種飛彈將具有極高的速度和精準度，將對國際安全產生重大影響。美國國防部表示，這種飛彈的開發將有助於加強美日兩國之間的軍事合作，維護亞太地區的和平與穩定。日本政府表示，這種飛彈的開發將有助於提高日本的國防能力，維護日本的國家安全。

二十位外國包裝專家親臨指導

近台百價值數百萬元之新機

【本報香港十一日電】二十位來自不同國家的包裝專家昨日抵達香港，為香港的一家包裝公司提供技術指導。這些專家將為該公司提供有關包裝設計、生產和銷售等方面的專業建議。該公司負責人表示，這些專家的親臨指導，將為該公司的發展提供有力的支持。他呼籲國際社會進一步加強與香港的友好關係，共同推動經濟發展。

展覽時間：一九八二年六月十一日至十四日
上午十時至下午五時三十分
展覽地點：新豐泰酒樓（近愛民道地鐵站）
電話：0-230111

利百家(香港)有限公司
RIO-PACK (H.K.) LTD.

盤
 永久陳列室開幕
 敦請
 香港工業總會總幹事
 香港包裝委員會總幹事
 香港標準及檢定中心
 香港工業製品設計促進處
 亞洲包裝資料中心秘書
 陳樹安先生
 於一九八二年六月十一日（星期六）
 蒞臨剪綵
 敬備酒會，懇請
 撥冗光臨指導
 二十位外圍包裝專家
 近百台價值數百萬元
 適合五金、塑膠、玩具、電子
 及食品加工等。為各行各業
 包裝成本，改進產品
 展覽時間：一九八二年六月十一日
 上午十時至下午五時
 展覽地點：新界葵涌禾塘
 荳蔻工業大廈
 （近葵興地鐵站）
 電話：0-2301

64



天坛牌電綫

TIAN-TAN ELECTRIC WIRE

優質PVC電綫
 已普遍使用於港九各種字照明、
 總機電設備及各工廠工地等之
 動力裝置系統。
 港九各電器行均有。

高絕緣度 足電流量
 施工方便 無半截性

公制：1MM - 300MM²
 英制：1 / 0.044" - 61 / 0.103"

總經理：中華環 香港灣仔軒尼詩道125號1-18

CHUNG FU HONG
 12 STEWART ROAD, 1/F, WANCHAI, HK.
 TEL: 5-691291 (10 Lines) TELEX 51284 CF HK CABLE 5914 CF FUENTIAL

夏日體力
飲田七

雲南 田

CHAMPION BRAND

防風固本增高・保持青春健美・

買田七雞精兩打
價值 38 元旅行袋一個
國貨公司・藥行有售

總經銷：建興隆企業有限公司
地址：香港干諾道西 45 號裕隆大廈

打一個
害

中大醫學院教授陳佳儀表示 精神科教育應加強

吸引醫科學生日後以此為專業 全科醫院宜設精神科減低病人心理壓力

【本報訊】香港中文大學醫學院教授陳佳儀，昨日在九龍醫院精神科會議中，強調精神科教育應加強，以吸引醫科學生日後以此為專業。她指出，全科醫院應設立精神科，以減低病人的心理壓力。

陳教授在會中，向醫科學生及醫護人員，介紹精神科的最新發展。她指出，精神科在過去幾十年來，已有長足的進步。她指出，精神科在過去幾十年來，已有長足的進步。她指出，精神科在過去幾十年來，已有長足的進步。她指出，精神科在過去幾十年來，已有長足的進步。

港大與美學院合作 探討語言心理學等

日前舉行研討會選得內地專家主講 系統分析及心理學等

【本報訊】香港大學與美國心理學院，日前在港舉行研討會，探討語言心理學等。研討會選得內地專家主講，內容包括系統分析及心理學等。

內地高招校招生 報名延至一月

因手續未辦妥仍明報名 報名手續未辦妥仍明報名



圖為內地高招校招生報名延至一月

中大校外進修部 報讀課程 管理與擔負

【本報訊】香港中文大學校外進修部，現正接受報讀課程。課程包括管理與擔負等。該部表示，課程內容豐富，適合不同背景的人士報讀。

人力資源會計

中大工商管理學院講座 戴玉光(賴嘉年譯)

把人力資源的開支，與企業的生產力，聯繫起來，這就是人力資源會計。戴玉光教授在講座中，介紹了人力資源會計的理論與實踐。他指出，人力資源會計可以幫助企業，更有效地管理人力資源，提高生產力。

管制空氣污染 當局通過法案

【本報訊】香港政府，昨日通過了管制空氣污染的法案。該法案旨在加強對空氣污染的管制，以改善香港的空氣質量。法案規定，政府有權對排放污染物的工廠及車輛，採取管制措施。

旅遊廣告大公開

旅遊部可為讀者報名。五十七五七一八二一九。本報旅遊部，為方便讀者，特設旅遊廣告大公開。讀者可通過本報，向各大旅遊公司報名。本報將為讀者提供最新的旅遊資訊及優惠。

先室陸華芬女士 痛於農曆一九八二年 閏四月十五日 凌晨十二時半在九龍法國醫院逝世

世積閱享壽七十有一歲遺體奉移九龍世 界殯儀館世界堂治喪殯於農曆一九八二年 閏四月廿一日(星期六)上午十一時半在該館大 禮堂大殮十二時半辭靈隨即出殯暫厝東 華義莊擇吉安葬此訃

杖期夫李濟平

孝男 亮宏 媳張笑梅 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 亮球 媳嚴燕清 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 柏輝 媳李燕萍 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 亮威 媳葉鳳鳴 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 亮聰 媳黃富賢 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 洪招 媳楊樓端 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝男 智霞 媳楊迺聖 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒
孝女 桂霞 媳彭秀文 孫男 煒煒 煒煒 煒煒 煒煒

花圈祭帳 現全部捐 贈香港腎 臟基金會

泣告

通訊處：旅港嘉屬商會 通訊處：九龍世界殯儀館

旅遊廣告大公開

旅遊部可為讀者報名。五十七五七一八二一九。本報旅遊部，為方便讀者，特設旅遊廣告大公開。讀者可通過本報，向各大旅遊公司報名。本報將為讀者提供最新的旅遊資訊及優惠。

告廣類分報大

六十六字小個四半位個每
元六幣港位個每

訪尋

尋人啟事。本人於一九八二年四月十五日，在九龍法國醫院逝世。如有知悉者，請與本人家屬聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

西班牙式別墅

全套房組合公司度。位於九龍，環境優美，交通便利。有意者請與本人聯絡。

上海女醫

本人現任上海女醫，專治婦科疾病。有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

徵求

徵求三病。本人現徵求三病，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

贈車回鄉

本人現贈送汽車回鄉，有意者請與本人聯絡。

受中東局勢更趨緊張影響

美匯早軟午後急挺

五八五關再度越過

【本報訊】美匯昨日在國際市場上，受中東局勢更趨緊張影響，早間軟弱，午後急挺，再度越過五八五關。

昨日美匯在國際市場上，受中東局勢更趨緊張影響，早間軟弱，午後急挺，再度越過五八五關。美匯昨日在國際市場上，受中東局勢更趨緊張影響，早間軟弱，午後急挺，再度越過五八五關。

經濟

買家連日高價吸進

助長美元上漲氣勢

【本報訊】買家連日高價吸進，助長美元上漲氣勢。買家連日高價吸進，助長美元上漲氣勢。買家連日高價吸進，助長美元上漲氣勢。

港股倫敦報價

股票	六月十日
怡和	11.40
太古	16.90
招商局	15.80
渣打	5.70
匯豐	7.55
渣打	10.90
渣打	15.65
渣打	4.75

歐美利率年內降

英特蘭銀行要員在港表示

【本報訊】英特蘭銀行要員在港表示，歐美利率年內降。英特蘭銀行要員在港表示，歐美利率年內降。英特蘭銀行要員在港表示，歐美利率年內降。

各地股市同步下瀉

雨浩林

【本報訊】各地股市同步下瀉，雨浩林。各地股市同步下瀉，雨浩林。各地股市同步下瀉，雨浩林。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (六月十日) (港元計)

股票	收市	升/跌
恒生指數	1,306.21	-21.56
道瓊斯工業指數	3,342.20	-119.73
金銀指數	1,163.83	-22.13
金銀指數	1,138.41	-17.42
金銀指數	1,127.75	-20.39

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
恒豐	88.00	-1.50	怡和	11.40	-0.03
太古	16.90	-0.10	太古	16.90	-0.10
招商局	15.80	-0.50	招商局	15.80	-0.50
渣打	5.70	-0.10	渣打	5.70	-0.10
匯豐	7.55	-0.10	匯豐	7.55	-0.10
渣打	10.90	-0.10	渣打	10.90	-0.10
渣打	15.65	-0.10	渣打	15.65	-0.10
渣打	4.75	-0.10	渣打	4.75	-0.10

專業代理物業租售

康樂園花園洋房

大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立屋式及半獨立屋式500座，大部份已入伙。園內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由2000呎至3500呎，另附有獨立花園及雙車位車房。

售價：由150萬至240萬
租金：月租由\$13,500至\$19,500

錦福地產有限公司

香港總中心1702室：5-763054
大埔康樂園：0-6579280
元朗錦福花園：0-716321

富安酒店

豪華酒店，位於元朗，環境優美，設施齊全。提供多種房間選擇，價格公道。歡迎預訂。

地址：元朗富安酒店

法國文化協會法文班招生

本協會為推廣法國文化，特設法文班招生。課程包括法文基礎、會話、閱讀等。歡迎報名。

地址：法國文化協會

GO中國遊

廣東省旅遊局總代理 廣東(香港)旅遊有限公司主辦

六月份甲級特價團

中山、石岐、小長江、水庫、翠亨	三天	\$370	逢星期六
新會、江門、中山	三天	\$450	逢星期五
順德、西樵、中山	三天	\$450	逢星期六
順德、中山、星湖、從化、廣州	五天	\$710	6月20日
江門、新會、中山、星湖、廣州	四天	\$600	6月17日
凌雲、陽春、開平、新會	四天	\$580	6月24日
西樵、星湖、廣州	三天	\$565	6月23日
韶關、丹霞、南華寺、廣州	三天	\$550	6月24日
海南環島七天遊	七天	\$1635	6月19日

歡迎到下列旅行社查詢請於出發前五日報名以免向隅

中區報名處	大發旅行社	東區報名處	華東旅行社	九龍城報名處	九龍城旅行社
華東旅行社	華東旅行社	華東旅行社	華東旅行社	華東旅行社	華東旅行社

法國文化協會法文班招生

本協會為推廣法國文化，特設法文班招生。課程包括法文基礎、會話、閱讀等。歡迎報名。

地址：法國文化協會

特價 塑膠及化工原料 往中國

PLASTIC INTERNATIONAL INC. U.S.A. 香港分公司

地址：香港

法國隊打入複賽

法國隊在比賽中表現出色，成功打入複賽。球迷們對法國隊的表現表示讚賞。

治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館。地址：香港殯儀館

出口船期預告

[illegible]

小幣對港買賣價

6月10日實生銀行供稿)

幣	單位	買	價	賣	價
鎊	每百	583.80		584.80	
鎊	每百	585.00		585.40	
鎊	每鎊	10.30		10.40	
克郎	每百	240.50		242.00	
克郎	每百	282.50		284.00	
盾	每百	91.80		92.80	
盾	每百	217.50		219.00	
拉元	每千	4.20		4.45	
元	每百	461.00		468.00	
元	每百	602.00		607.00	
圓	每萬	234.00		235.00	
圓	每百	273.50		275.00	
索	每百	67.50		69.00	
索	每百	25.00		25.50	
實	每萬	85.00		86.50	
幣	每百	13.75		13.90	
幣	每百	94.50		96.00	
幣	每百	316.55		318.17	

每兩銀 1.90 (30.40 30.20)

車時刻表		到紅橋
上午 7 時 10	上午 7 時 50	7 時 10
6 時 25	7 時 25	7 時 50
7 時 05	8 時 05	8 時 20
7 時 28	8 時 28	8 時 40
8 時 54	10 時 10	10 時 14
9 時 53	11 時 14	11 時 14
× 10 時 31	× 11 時 26	
10 時 58	12 時 20	
11 時 41	12 時 50	
下午 × 12 時 11	× 1 時 06	
12 時 50	2 時 20	
2 時 26	3 時 40	
3 時 34	5 時 00	
5 時 09	6 時 20	
5 時 45	7 時 10	
7 時 17	8 時 40	

今日明日出口船隻

船名	往	開行	代理
SANNO MARU	香港	12/6	太古
OCEANIA STAR	香港	13/6	太古
BLUE MARS	香港	14/6	太古
HANKANG CARRIER	香港	15/6	太古
CHONG WIND	香港	16/6	太古
LONGAN	香港	17/6	太古
PIONEER CONTAINER	香港	18/6	太古
NIHON	香港	19/6	太古
FRANKFURT EXPRESS	香港	20/6	太古
TAI LAH	香港	21/6	太古
NEPTUNE JADE	香港	22/6	太古
ANNA MAERSK	香港	23/6	太古
OCEAN HOPE	香港	24/6	太古
LUDING	香港	25/6	太古
TOWER BRIDGE	香港	26/6	太古
YU HUA	香港	27/6	太古
EVER VOYAGER	香港	28/6	太古
HAI MING	香港	29/6	太古
KHONG, PAKHOMOV	香港	30/6	太古
THAI FAIR	香港	1/7	太古
VIVIAN	香港	2/7	太古
CHAR HO	香港	3/7	太古

今日入口船隻

船名	由	到	代理
BLADE MARGO	香港	12/6	太古
KIO JIB	香港	13/6	太古
NOTO MARI	香港	14/6	太古
BRAVE PIONEER	香港	15/6	太古
GISO MARU	香港	16/6	太古
CYNTHIA	香港	17/6	太古
WORLD LION	香港	18/6	太古
PREP, HOOVER	香港	19/6	太古
ELUNA MAERSK	香港	20/6	太古
N.I. PATERAS	香港	21/6	太古
ORIENT MARU	香港	22/6	太古
SAMOA	香港	23/6	太古
XINHUA No. 4	香港	24/6	太古
INTEGRITY	香港	25/6	太古
GULANGYU	香港	26/6	太古
ACT I	香港	27/6	太古
ALTAIR	香港	28/6	太古
WESER BROKER	香港	29/6	太古
OREGON RAINBOW	香港	30/6	太古

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
HAPPY STAR	香港	13/6	太古
PIONEER CONTAINER	香港	14/6	太古
NEPTUNE JADE	香港	15/6	太古
EVER VOYAGER	香港	16/6	太古
OCEANIA STAR	香港	17/6	太古
FALCON TRADER	香港	18/6	太古
LONGAN	香港	19/6	太古
KWANG TA No. 2	香港	20/6	太古
SHANGHAI	香港	21/6	太古
TAI LAH	香港	22/6	太古
OCEAN HOPE	香港	23/6	太古
KHONG, PAKHOMOV	香港	24/6	太古
ANNA MAERSK	香港	25/6	太古
FRANKFURT EXPRESS	香港	26/6	太古
NIHON	香港	27/6	太古
SANMING	香港	28/6	太古
THAI FAIR	香港	29/6	太古
TOWER BRIDGE	香港	30/6	太古
VIVIAN	香港	1/7	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
SONDERHAUSEN	香港	13/6	太古
UNION YENBO	香港	14/6	太古
TSIN YUEN	香港	15/6	太古
STREPFERKERK	香港	16/6	太古
MANGO QUEEN	香港	17/6	太古
CHERRY BUNGA	香港	18/6	太古
FORTUNE STAR	香港	19/6	太古
FORTUNE NAVIGATOR	香港	20/6	太古
SUSANNE VINNEN	香港	21/6	太古
SL. DEFENDER	香港	22/6	太古
CURACAO MARU	香港	23/6	太古
KOTA SURIA	香港	24/6	太古

九口船期

船名	往	開行	代理
MORAYBANK	香港	13/6	太古
MURRAYVERETT	香港	14/6	太古
RHEIN EXPRESS	香港	15/6	太古
OCEAN ESPERANCE	香港	16/6	太古
GOLD HILLA	香港	17/6	太古
MINFU	香港	18/6	太古
SITTWAY	香港	19/6	太古
N.L. HOBART	香港	20/6	太古
GREEN FORTUNE	香港	21/6	太古
TEMA	香港	22/6	太古
BENATTOW	香港	23/6	太古
POO HING	香港	24/6	太古
NAGARA	香港	25/6	太古
AM. MARKETER	香港	26/6	太古
KOREAN JACEWON	香港	27/6	太古
PACHITEA	香港	28/6	太古
STRAIT CONTAINER	香港	29/6	太古
BUNGA SURIA	香港	30/6	太古
BUNGA TERRAI	香港	1/7	太古
KREN HWA No. 2	香港	2/7	太古
DONAM No. 1	香港	3/7	太古
XINLE	香港	4/7	太古
YONG NING	香港	5/7	太古
VANGUARD 8	香港	6/7	太古
YUE MAN	香港	7/7	太古
OCEAN GLORY	香港	8/7	太古
ACTION	香港	9/7	太古
JALAGOURI	香港	10/7	太古
BARON	香港	11/7	太古
ACUSTOBAL MARU	香港	12/7	太古
HYSLAN STAR	香港	13/7	太古
CONCORRIS	香港	14/7	太古
TAIYUAN	香港	15/7	太古
XIANG CHENG	香港	16/7	太古
VANDERSTEL	香港	17/7	太古
EVER SUMMIT	香港	18/7	太古
JUPITER	香港	19/7	太古
KWESHOW	香港	20/7	太古
SEA REJOICE	香港	21/7	太古
HAI KING	香港	22/7	太古
OLEANDER	香港	23/7	太古
ANDES VOYAGEUR	香港	24/7	太古
MARINE CONTAINER	香港	25/7	太古
MOUNT HEALTHY	香港	26/7	太古
TOHO MARU	香港	27/7	太古
CONCORRIS	香港	28/7	太古
ELECTRO ACE	香港	29/7	太古
JEFFERSON	香港	30/7	太古
EXPRESS	香港	1/8	太古
CARAMILLA	香港	2/8	太古
HAI CHANG	香港	3/8	太古
YONG CHENG	香港	4/8	太古
NEPTUNE AGATE	香港	5/8	太古
WATERGEUS	香港	6/8	太古
TA TUNG	香港	7/8	太古
RIVERBANK	香港	8/8	太古
FORMOSA CONTAINER	香港	9/8	太古
THAI HING	香港	10/8	太古
YOKOH MARU	香港	11/8	太古
ZIM MELBOURNE	香港	12/8	太古
ZIM SYDNEY	香港	13/8	太古
STRATHYNE	香港	14/8	太古
FATHULKHAIR	香港	15/8	太古
TRADE CONTAINER	香港	16/8	太古
YUE TAI	香港	17/8	太古
BONNY STAR	香港	18/8	太古
KORSA JACEIN	香港	19/8	太古
NEPTUNE CORAL	香港	20/8	太古
NIPONICA	香港	21/8	太古
ZIM MONTEAL	香港	22/8	太古
FRANKFURT EXPRESS	香港	23/8	太古
STRATH ETTRICK	香港	24/8	太古
ISLA SALANGO	香港	25/8	太古
CARACAS MARU	香港	26/8	太古
VENUS	香港	27/8	太古
KORSA MARU	香港	28/8	太古
CATTLEA	香港	29/8	太古
NEPTUNE ZIRCON	香港	30/8	太古
HANGANG GLORY	香港	1/9	太古
GALLON EMERALD	香港	2/9	太古
NEPTUNE PEARL	香港	3/9	太古
FORCADO	香港	4/9	太古
FORTUNE TRADER	香港	5/9	太古
KAWACHI MARU	香港	6/9	太古
YI CHUN	香港	7/9	太古
YOO HAO	香港	8/9	太古
ASIAN JADE	香港	9/9	太古
NGAN CHAU	香港	10/9	太古
LADY BIRD	香港	11/9	太古
KUO LIE	香港	12/9	太古
ORIENTAL BEAR	香港	13/9	太古
AL FARWANI	香港	14/9	太古
JASTAR BOR	香港	15/9	太古
HAPPINESS	香港	16/9	太古
NEW HAIT	香港	17/9	太古
SINGWIND	香港	18/9	太古
BOONKONG I	香港	19/9	太古
TAI PING SUI	香港	20/9	太古
KIMSHIGE MARU	香港	21/9	太古
CHAR NING	香港	22/9	太古
XIN MING	香港	23/9	太古
KIN HUA MEN	香港	24/9	太古
LEP ACE	香港	25/9	太古
PREST. TRUMAN	香港	26/9	太古
ZIM AUSTRALIA	香港	27/9	太古
ISING HWA	香港	28/9	太古
INNA	香港	29/9	太古
LEXA MAERSK	香港	30/9	太古
KOREAN WONIS JIN	香港	1/10	太古
WORLD TIGER	香港	2/10	太古
MOSELENO	香港	3/10	太古
NANAVA	香港	4/10	太古
GAUKA TSADASA	香港	5/10	太古
ROYAL STAR	香港	6/10	太古
KOZAKI MARU	香港	7/10	太古
KATUTUBO	香港	8/10	太古

Y.S. LINE

船名	往	開行	代理
ASIA ACE V41	香港	12/6	太古
CLIPPER ACE V34	香港	13/6	太古
BONITA ACE V35	香港	14/6	太古

太古船務(代理)有限公司

船名	往	開行	代理
ASIAN JADE	香港	12/6	太古
ORIENTAL EXPERT	香港	13/6	太古
ORIENTAL AMBASSADOR	香港	14/6	太古
ASIPALAN EXPLORER	香港	15/6	太古

金源輪船 M. V. "TSIN YUEN"

船名	往	開行	代理
TSIN YUEN	香港	12/6	太古

港穗滬青津

船名	往	開行	代理
TSIN YUEN	香港	12/6	太古

萬國航運有限公司

船名	往	開行	代理
TSIN YUEN	香港	12/6	太古

有利雅士

船名	往	開行	代理
ELECTRO ACE V78	香港	12/6	太古
DYNAMIC ACE V1	香港	13/6	太古
HONG KONG ACE V28	香港	14/6	太古

馬士基輪船(香港)有限公司

船名	往	開行	代理
MAERSK LINE	香港	12/6	太古

KYOSAI LINE

船名	往	開行	代理
KYOSAI LINE	香港	12/6	太古

CAVN/FGM

船名	往	開行	代理
CAVN/FGM	香港	12/6	太古

海靈

船名	往	開行	代理
海靈	香港	12/6	太古

惠刊廣告

船名	往	開行	代理
永吉八號	香港	12/6	太古

中國航綫定期貨櫃服務

船名	往	開行	代理
中國航綫	香港	12/6	太古

泰國海外航運公司

船名	往	開行	代理
泰國海外	香港	12/6	太古

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

船名	往	開行	代理
PROMPT	香港	12/6	太古

佳星

船名	往	開行	代理
佳星	香港	12/6	太古

名神汽船株式會社

船名	往	開行	代理
名神汽船	香港	12/6	太古

KYOWA LINE

船名	往	開行	代理
KYOWA LINE	香港	12/6	太古

渣華輪船公司

船名	往	開行	代理
渣華輪船	香港	12/6	太古

粵新貨運有限公司

船名	往	開行	代理
粵新貨運	香港	12/6	太古

有成行貨箱運輸

船名	往	開行	代理
有成行	香港	12/6	太古

暑假

中各 頃期檔月

格慢快

身，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

暑假，七月是電影院

一個熱鬧的日子。過去

測預景前化市城國我對

社會主義建設事業的發展，我國在經濟建設方面，將有大大的進步。...

張恨水寫《八十一夢》前後

張恨水 張二水 張五 在《八十一夢》出版以前，...

《彭德懷自述》是怎樣編成的

彭德懷自述是根據彭德懷的《往事與回憶》、《八萬言書》...

馬寅初生前好友「中國會計之父」潘序倫

馬寅初生前好友「中國會計之父」潘序倫...

名室與號別

名室與號別...

第六回：林江流不盡 我回夢醒眼

林江流不盡 我回夢醒眼...

女兒心

女兒心...

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

擊出機待片猛假暑

八、七把早，勢陣開擺已線院西中各
滿填期檔月

【本報訊】暑假期間，各大影院紛紛推出新片，以吸引觀眾。據悉，目前各大影院的檔期已滿，觀眾可以隨時前往觀看。各大影院紛紛推出新片，以吸引觀眾。據悉，目前各大影院的檔期已滿，觀眾可以隨時前往觀看。

星洲登台成功歸來 李司棋舉行演唱會

向現貨低頭她要作出大膽嘗試

【本報訊】李司棋在星洲登台演出，獲得觀眾的熱烈掌聲。她表示，這次演出對她來說是一個挑戰，但她已經成功地完成了任務。李司棋在星洲登台演出，獲得觀眾的熱烈掌聲。她表示，這次演出對她來說是一個挑戰，但她已經成功地完成了任務。

簡宏道梅婷與李凝

三人的鋼琴三重奏

【本報訊】簡宏道、梅婷與李凝三人組成的鋼琴三重奏，最近舉行了一場精彩的演出。他們的演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。簡宏道、梅婷與李凝三人組成的鋼琴三重奏，最近舉行了一場精彩的演出。他們的演奏風格獨特，深受觀眾喜愛。

腦首構機大某傳

台視電購收意有

【本報訊】某大機構最近收購了台視電視台，這一消息引起了廣泛關注。據悉，該機構將對台視進行全面改革，以提高其競爭力。某大機構最近收購了台視電視台，這一消息引起了廣泛關注。據悉，該機構將對台視進行全面改革，以提高其競爭力。

現重劇長翠翡

之深

【本報訊】翡翠台最近重播了多部經典劇集，吸引了大量觀眾。這些劇集不僅情節動人，而且演員陣容強大。翡翠台最近重播了多部經典劇集，吸引了大量觀眾。這些劇集不僅情節動人，而且演員陣容強大。



視與聽

【本報訊】在視聽娛樂產業中，視覺效果和聽覺效果同樣重要。隨著科技的進步，觀眾對影視作品的要求越来越高。在視聽娛樂產業中，視覺效果和聽覺效果同樣重要。隨著科技的進步，觀眾對影視作品的要求越来越高。

星洲娛樂商開會

談海外地產人登台酬金

【本報訊】星洲娛樂商會最近舉行了一場會議，討論了海外地產人登台演出的酬金問題。會議上，各方就如何合理分配酬金進行了激烈討論。星洲娛樂商會最近舉行了一場會議，討論了海外地產人登台演出的酬金問題。會議上，各方就如何合理分配酬金進行了激烈討論。

錢慧儀暫離跳槽

她表示對目前的合約感到不滿

【本報訊】錢慧儀最近表示，她對目前的合約感到不滿，並考慮離開目前的團隊。她表示，目前的合約無法滿足她的發展需求，她需要尋找新的機會。錢慧儀最近表示，她對目前的合約感到不滿，並考慮離開目前的團隊。她表示，目前的合約無法滿足她的發展需求，她需要尋找新的機會。

伍潤泉獨愛古裝

陳雅倫獨愛古裝

【本報訊】伍潤泉和陳雅倫兩位演員最近表示，他們對古裝劇情有濃厚的興趣。他們認為古裝劇能夠展現中國傳統文化的魅力。伍潤泉和陳雅倫兩位演員最近表示，他們對古裝劇情有濃厚的興趣。他們認為古裝劇能夠展現中國傳統文化的魅力。



什麼是永恒

【本報訊】在當今社會，什麼是永恒？這是一個值得思考的問題。有人認為，金錢和權力是永恒的，但也有人認為，愛情和友誼才是永恒的。在當今社會，什麼是永恒？這是一個值得思考的問題。有人認為，金錢和權力是永恒的，但也有人認為，愛情和友誼才是永恒的。

見慣嚇驚 人殺能變

《命案病探》談——

白屏

何不合併起來

阿帆

【本報訊】阿帆最近提出了一個建議，認為某些機構應該合併，以提高效率。他認為，合併可以減少重複勞動，節省成本。阿帆最近提出了一個建議，認為某些機構應該合併，以提高效率。他認為，合併可以減少重複勞動，節省成本。

滿爆凡非

座定遠播場今

【本報訊】凡非座最近舉行了一場遠播場活動，吸引了大量觀眾。活動內容豐富，觀眾反應熱烈。凡非座最近舉行了一場遠播場活動，吸引了大量觀眾。活動內容豐富，觀眾反應熱烈。

馬寅初生前好友

「中國會計之父」潘序倫

【本報訊】馬寅初生前的好友潘序倫，最近因病去世。潘序倫是中國會計學界的泰斗，他的去世是中國會計學界的一大損失。馬寅初生前的好友潘序倫，最近因病去世。潘序倫是中國會計學界的泰斗，他的去世是中國會計學界的一大損失。

記小華京

李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著

爭之杜抑李揚

唐 揚
李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著

不明氣體

戴 民
李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著

咖啡後的新「波格」

張 敬
李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著

波格後的新「波格」

張 敬
李自與杜若 先生生前所著
李自與杜若 先生生前所著

國際名醫吳英愷

廖建輝
吳英愷先生，廣東人，現年七十歲，曾任美國名醫學會（American College of Surgeons）秘書長，現任美國名醫學會（American College of Surgeons）秘書長。

大公園

徐 行
大公園，位於美國加州，是一個著名的旅遊勝地，每年吸引數以萬計的遊客。

進步

徐 行
進步，是人類社會不斷發展的動力，也是我們追求的理想。

戒煙新武器

說 丹
戒煙，是許多人的心願，但如何戒煙，卻是一個難題。最近，有一種新的戒煙武器，引起了人們的關注。

訪銀幕上的阿Q

劉 潤
阿Q，是中國文學史上的一個經典形象。在銀幕上，阿Q的形象更是深入人心。

小幽默

劉 潤
幽默，是生活的一種情趣，也是人際交往的一種藝術。

我愛「牧馬人」

杜 風
《牧馬人》是一部感人至深的電影，它描寫了人與自然的和諧，以及人與人之間的真情。

竹枝、柳枝、七絕

吳其敏
竹枝、柳枝、七絕，是中國古典詩歌的三種形式，它們各有特色，深受人們喜愛。

風捲龍

生先東廣
風捲龍，是一個充滿傳奇色彩的故事，它發生在一個遙遠的時代。

地產的成本

羅 奇
地產，是現代社會的一個重要行業，了解地產的成本，對於投資者來說至關重要。

我愛「牧馬人」

杜 風
《牧馬人》是一部感人至深的電影，它描寫了人與自然的和諧，以及人與人之間的真情。

竹枝、柳枝、七絕

吳其敏
竹枝、柳枝、七絕，是中國古典詩歌的三種形式，它們各有特色，深受人們喜愛。

丹方亞諾新

（畫漫國美）
這是一個充滿趣味的漫畫，描寫了美國社會的種種現象。

此物當與

這是一個關於藝術與生活的探討，旨在激發人們對美的追求。

我愛「牧馬人」

這是一個關於電影的評論，分析了《牧馬人》的成功之處。

竹枝、柳枝、七絕

這是一個關於詩歌的評論，探討了竹枝、柳枝、七絕的藝術價值。

大馬路

這是一個關於城市發展的評論，探討了大馬路對城市建設的影響。